

**DEWALT®**

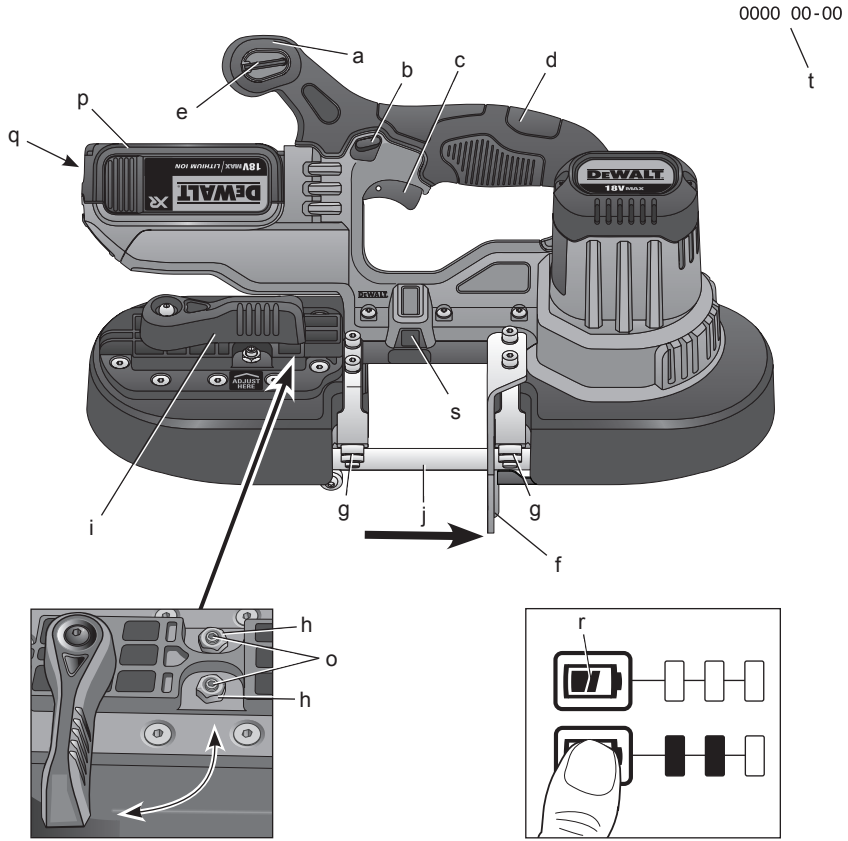
**XR LI-ION**

511113-36 SK

Preložené z pôvodného návodu

**DCS371**

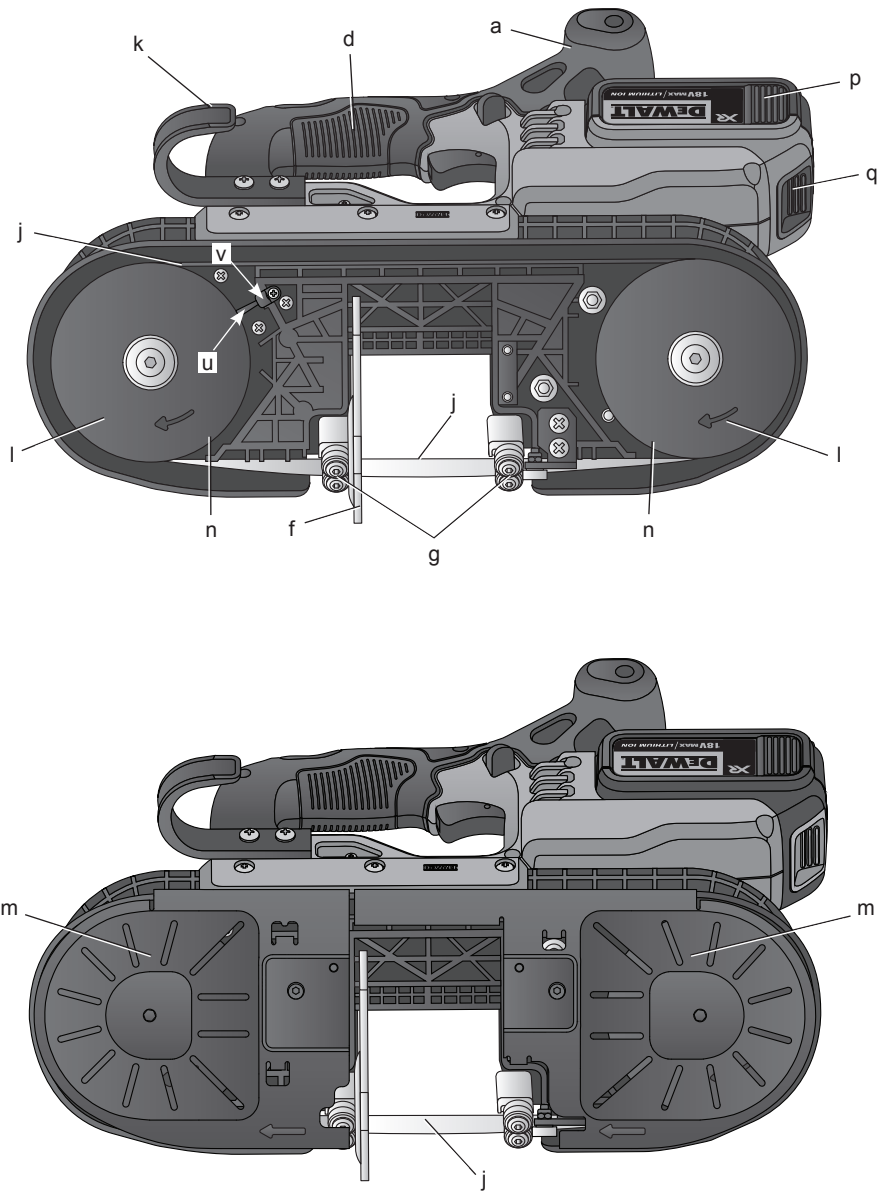
Obr. 1



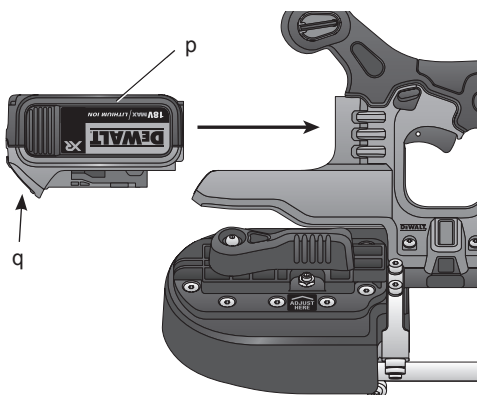
Obr. 2



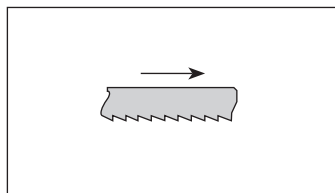
Obr. 3



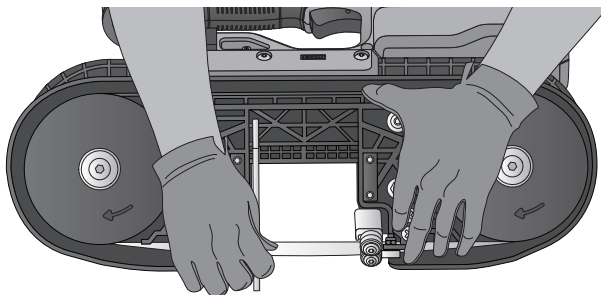
Obr. 4



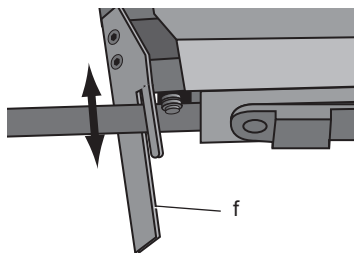
Obr. 5



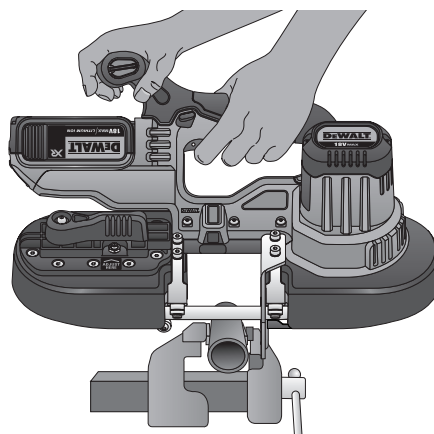
Obr. 6



Obr. 7



Obr. 8



# 18 V AKUMULÁTOROVÁ PÁSOVÁ PÍLA, DCS371

## Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

DCS371		
Napájacie napätie	$V_{DC}$	18
Typ		1
Maximálny výkon	W	460
Rýchlosť posuvu naprázdno	m/min	174
Rozmery brúsneho pásu	mm	835 × 12 × 0,5
Max. kapacita rezu	mm	63,5
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	3,9
$L_{PA}$ (akustický tlak)	dB(A)	79,6
$K_{PA}$ (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3
$L_{WA}$ (akustický výkon)	dB(A)	90,6
$K_{WA}$ (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3
Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) určená podľa normy EN 60745:		
Úroveň vibrácií $a_h$ pri rezaní kovov		
$a_{h,CM}$	$m/s^2$	2,5
Odchýlka K	$m/s^2$	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente sa merala podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



**VAROVANIE:** Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času značne

predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Akumulátor	DCB180	DCB181	DCB182	
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Napájacie napätie	$V_{DC}$	18	18	18
Kapacita	$A_h$	3,0	1,5	4,0
Hmotnosť	kg	0,64	0,35	0,61

Akumulátory	DCB183	DCB184	DCB185	
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Napájacie napätie	$V_{DC}$	18	18	18
Kapacita	$A_h$	2,0	5,0	1,3
Hmotnosť	kg	0,40	0,62	0,35

Nabíjačka	DCB105			
Napätie v sieti	$V_{AC}$	230 V		
Typ akumulátora		Li-Ion		
Približný čas nabíjania akumulátora	min	25	30	40
		(1,3 Ah)	(1,5 Ah)	(2,0 Ah)
		55	70	90
		(3,0 Ah)	(4,0 Ah)	(5,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,49		

Nabíjačka		DCB107		
Napätie v sieti		$V_{AC}$	230 V	
Typ akumulátora		Li-Ion		
Približný čas nabíjania akumulátora	min	60	70	90
		(1,3 Ah)	(1,5 Ah)	(2,0 Ah)
		140	185	240
		(3,0 Ah)	(4,0 Ah)	(5,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,29		

Nabíjačka		DCB112		
Napätie v sieti		$V_{AC}$	230 V	
Typ akumulátora		Li-Ion		
Približný čas nabíjania akumulátora	min	40	45	60
		(1,3 Ah)	(1,5 Ah)	(2,0 Ah)
		90	120	150
		(3,0 Ah)	(4,0 Ah)	(5,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,36		

#### Poistky:

Európa	Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	Náradie 230 V 3 A v zástrčke prírodného kábla

## Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k **vážnemu alebo smrteľnému zraneniu**.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k **ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu**.

**POZNÁMKA:** Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť k poškodeniu zariadenia.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

## ES vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



PÁSOVÁ PÍLA  
DCS371

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-20.

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Horst Grossmann  
Viceprezident pre vývoj a konštrukciu produktov  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
1. 7. 2014



**VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

# Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**VAROVANIE!** *Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.*

## VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

*Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo náradie napájané z akumulátorov (bez prírodného kábla).*

### 1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený. Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.*
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.*
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.*

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.*
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak do elektrického náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný*

*kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.*

- Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

### 3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.*
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.*
- Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložением akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickej sieti, ak je vypínač v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.*
- Pred zapnutím náradia vždy odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie prípravky. Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.*
- Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj. Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.*
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.*

- g) Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu. Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

#### 4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia. Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať. Použite elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

#### 5) POUŽITIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu akumulátora spôsobiť požiar.

- b) Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia. Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- c) Pokiaľ akumulátory nepoužívate, uložte ich mimo dosah kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klinčeky, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora. Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
- d) V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

#### 6) OPRAVY

- a) Zverte opravu Vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné dielce. Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

## Doplnkové bezpečnostné pokyny – prenosné pásové píly

- Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými elektrickými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti. Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- Nevkladajte ruky do priestoru rezu a nepribližujte ich k pásu.
- Pred použitím sa vždy uistite, či je prenosná pásová píla čistá.
- Vždy keď zaznamenáte akúkoľvek nezvyčajnosť, okamžite zastavte prevádzku.
- Pred použitím náradia sa vždy uistite, či sú všetky komponenty správne a bezpečne zostavené.
- Pri nasadzovaní alebo odoberaní vždy s pílovým pásom manipulujte s opatnosťou.



- **Udržujte ruky vždy v bezpečnej vzdialenosti mimo línie pílového pásu.**
- **Pred začatím rezu vždy počkajte, až motor dosiahne plné otáčky.**
- **Vždy udržiavajte rukoväti suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivom. Počas práce držte pílu pevne.**
- **Budte vždy stále pozorní, najmä pri opakovaných, monotónnych činnostiach. Vždy sledujte polohu Vašich rúk vzhľadom na pílový pás.**
- **Nikdy neodstraňujte pracovný doraz.**
- **Stojte mimo dosahu koncových častí, ktoré môžu po odrezaní spadnúť. Môžu byť ostré, horúce a ťažké. Mohlo by dôjsť k vážnemu úrazu.**
- **Vetracie otvory často kryjú pohybujuce sa diely, a preto by ste mali na túto časť náradia dávať pozor. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.**

## Zvyškové riziká

Pri práci s pásovými pilami hrozia nasledujúce riziká.

- Zranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi alebo horúcimi časťami náradia.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko prívretia prstov pri výmene príslušenstva.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zvířeného pri práci s drevom.
- Riziko zranenia spôsobené odletujúcimi čiastočkami.

## Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

## UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (OBR. 1)

Dátumový kód (t), ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte, ktorý vytvára montážny spoj medzi náradím a akumulátorom.

Príklad:

2014 XX XX

Rok výroby

## Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

**TIETO POKYNY USCHOVAJTE:** Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre nabíjačky DCB105, DCB107 a DCB112.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý je týmto akumulátorom napájaný.



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



**UPOZORNENIE:** Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú určené na nabíjanie. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu alebo hmotným škodám.



**UPOZORNENIE:** Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

**POZNÁMKA:** V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjajúcich kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čiastočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prírodný kábel nabíjačky od siete. Skôr než budete nabíjačku čistiť, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DeWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky od zásuvky ju vždy odpojte uchopením za zástrčku a neťahajte za prírodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prírodného kábla.
- **Uistite sa, či je prírodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s nabíjačkou vo vonkajšom prostredí vždy zaistíte, aby bola umiestnená v suchu, a používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Na nabíjačke nezakrývajte vetracie otvory.** Vetracie otvory sú umiestnené na hornej strane a na bočných stranách nabíjačky. Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prírodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou prírodného kábla.** Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí ho ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nabíjačku nedemontujte. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.

- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť 2 nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku prevádzkovať s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

## TIETO POKYNY USCHOVAJTE

### Nabíjačky

Nabíjačky DCB105, DCB107 a DCB112 môžu nabíjať akumulátory Li-Ion s napájacím napätím 10,8 V, 14,4 V a 18 V (DCB121, DCB123, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 a DCB185).

Túto nabíjačku nemusíte žiadnym spôsobom nastavovať a je skonštruovaná tak, aby sa čo najjednoduchšie obsluhovala.

### Postup nabíjania (obr. 2)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k príslušnej zásuvke s napájacím napätím 230 V.
2. Vložte akumulátor (p) do nabíjačky a uistite sa, či je v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne blikať, čo bude indikovať začiatok procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je celkom nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže byť ponechaný v nabíjačke.

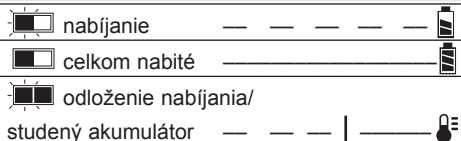
**POZNÁMKA:** Aby bola zaistená maximálna výkonnosť a životnosť akumulátora Li-Ion, pred prvým použitím ho úplne nabite.

### Priebeh nabíjania

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátor stavu nabitia – DCB105	
nabíjanie	— — — —
celkom nabité	_____
odloženie nabíjania zahriaty/ studený akumulátor	— — — —
výmena akumulátora	••••••••

#### Indikátor stavu nabitia – DCB107, DCB112



V tejto nabíjačke sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude signalizovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky nabíjania alebo spôsobom blikania, ktorý určuje poruchu akumulátora alebo nabíjačky.

**POZNÁMKA:** To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

#### ODLOŽENIE NABÍJANIA – ZAHRIATY/STUDENÝ AKUMULÁTOR

##### DCB105, DCB107, DCB112

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky začne režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

##### DCB107, DCB112

Červená kontrolka bude stále blikáť, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako dôjde k vychladnutiu akumulátora, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjanie.

#### IBA PRE AKUMULÁTORY TYPU LI-ION

Náradie XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak sa tak stane, vložte akumulátor Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho celkom nabiť.

## Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor celkom nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora sa oboznámte s nižšie uvedenými bezpečnostnými pokynmi a potom dodržujte uvedené postupy pre nabíjanie.

### PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. Pri vložení alebo vybratí akumulátora z nabíjačky môže iskrenie spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.**
- **Nikdy akumulátor do nabíjačky nevkładajte násilím. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby ho bolo možné nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
- Nabíjajte akumulátory iba v určených nabíjačkách DeWALT.
- **ZABRÁŇTE**, aby sa akumulátory dostali pod tečúcu vodu, ani ich do vody alebo do iných kvapalín neponárajte.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (105 °F) (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov sa pred použitím uistite, či je akumulátor plne nabitý.



**VAROVANIE:** Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nevkładajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené akumulátory by mali byť vrátené do autorizovaného servisu, kde bude zaistená ich recyklácia.



**UPOZORNENIE:** Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

## ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY LITHIUM ION (Li-Ion)

- **Nelikvidujte akumulátory spaľovaním, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátory môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky kvapalinou z akumulátora, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa Vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie – elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhličitanov a solí lítia.
- **Výpary z otvorených článkov akumulátora môžu spôsobiť problémy s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



**VAROVANIE:** Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.

## Akumulátor

### TYP AKUMULÁTORA

Model DCS371 pracuje s akumulátorom s napájacím napätím 18 V.

Môžu sa použiť akumulátory DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 a DCB185. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

## Odporúčania pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho

výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.

2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov Vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačky celkom nabité na suchom a chladnom mieste.

**POZNÁMKA:** Akumulátory by sa nemali uskladňovať, ak sú celkom vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor celkom nabitý.

## Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode sú štítky na nabíjačke a na akumulátore opatrené nasledujúcimi piktogramami:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nabíjanie akumulátora.



Nabitý akumulátor.



Chybný akumulátor.



Odloženie nabíjania zahriaty/studený akumulátor.



Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodivými predmetmi



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Vykonávajte likvidáciu akumulátora s ohľadom na životné prostredie.

LI-ION



Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespáľujte.

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Akumulátorovú pásovú pílu
- 1 Bimetalový pílový pás s premenlivým rozstupom zubov 14/18 TPI
- 1 Akumulátor Li-Ion
- 1 Kufřík
- 1 Nabíjačku
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Výkresovú dokumentáciu

**POZNÁMKA:** Modely N sa nedodávajú s akumulátormi, nabíjačkou a kufříkom.

- *Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.*
- *Pred začatím práce venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.*

## Popis (obr. 1, 3)



**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- a. Prídavná rukoväť
- b. Blokovacie tlačidlo
- c. Hlavný vypínač
- d. Hlavná rukoväť
- e. Šesťhranný kľúč
- f. Pracovný doraz
- g. Vodiace kladky
- h. Nastaviteľná poistná matica
- i. Napínacia páka pásu
- j. Pílový pás
- k. Závesný hák
- l. Remenica

- m. Ochranné kryty pásu
- n. Gumové plášte
- o. Skrutky vedenia stopy
- p. Akumulátor
- q. Uvoľňovacie tlačidlá akumulátora
- r. Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora
- s. LED diódové pracovné svetidlo

## POUŽITIE VÝROBKU

Táto výkonná pásová píla je určená na profesionálne rezanie kovov.

**NEPOUŽÍVAJTE** vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto výkonná pásová píla je elektrické náradie na profesionálne použitie. **NEDOVOĽTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by sa nemali nikdy ponechať s týmto náradím bez dozoru.

## Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítiku. Uistite sa, či hodnota napätia Vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia v elektrickej sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitoú izoláciou v súlade s normou EN 60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí byť nahradený špeciálne upraveným káblom, ktorý je dodávaný autorizovaným servisom DEWALT.

## Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Zaisťte bezpečné odstránenie starej zástrčky.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



**VAROVANIE:** Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

## Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutne nutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite kapitolu **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

## ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:** Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

## Vloženie a vybratie akumulátora z náradia (obr. 1, 4)

**POZNÁMKA:** Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, uistite sa, či je akumulátor celkom nabitý. Po úplnom vybití akumulátora svietidlo bez výstrahy zhasne.

### VLOŽENIE AKUMULÁTORA DO RUKOVÄTI NÁRADIA

1. Zarovnajzte akumulátor (p) s drážkami vnútri rukoväti náradia (obr. 3).

2. Akumulátor nasuňte do rukoväti náradia, až bude plne usadený a uistite sa, či sa neuvolňuje.

### VYBRATIE AKUMULÁTORA Z NÁRADIA

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (q) a vytiahnite akumulátor z rukoväti náradia.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky.

### AKUMULÁTOR S UKAZOVATEĽOM STAVU NABITIA (OBR. 1)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa (r). Svietiaca kombinácia týchto troch zelených LED diód určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

**POZNÁMKA:** Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobcu, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

## Hlavný vypínač (obr. 1)

Stlačením odistite blokovacie tlačidlo (b). Stlačte hlavný vypínač (c), aby došlo k ZAPNUTIU motora. Uvoľnením hlavného vypínača dôjde k VYPNUTIU motora. **Uvoľnením hlavného vypínača dôjde aj k automatickému zaisteniu blokovacieho tlačidla.**



**VAROVANIE:** Toto náradie nemá žiaden prvok, ktorý by umožňoval zaistenie hlavného vypínača v polohe ZAPNUTÉ a hlavný vypínač by nemal byť nikdy v tejto polohe zaistený žiadnym iným spôsobom.

## LED diódové pracovné svietidlo (obr. 1)

Pracovné svetlo (s) je umiestnené nad pílovým pásom. Pracovné svetlo sa aktivuje stlačením hlavného vypínača a automaticky zhasne 20 sekúnd po uvoľnení stlačenia tohto vypínača. Ak zostáva hlavný vypínač stlačený, pracovné svietidlo zostane svietiť.

**POZNÁMKA:** Pracovné svietidlo je určené na okamžité osvetlenie pracovného povrchu a nie je určené na to, aby sa používalo ako lampa.

## Pílové pásy

Táto prenosná pásová píla je nastavená na použitie pílových pásov s hrúbkou 0,5 mm (1/64"), šírkou 12 mm (1/2") a dĺžkou 835 mm (32"). **NEPOUŽÍVAJTE** pílové pásy hrúbky 0,64 mm (.025").



**VAROVANIE:** Použitie akéhokoľvek iného pílového pásu alebo príslušenstva môže byť nebezpečné. **NEPOUŽÍVAJTE** pri Vašej pásovej píle žiadne iné typy príslušenstva. Pásy používané na stacionárnych pilách majú rôznu hrúbku. Nepokúšajte sa takéto pásy prevádzkovať s Vašou pásovou pilou.

## Voľba pílového pásu

Všeobecne platí, že je najprv nutné zvážiť veľkosť a tvar obrobku, a typ rezaného materiálu. Pamätajte si, že pre najefektívnejšie rezanie by sa malo použiť v danej aplikácii čo najhrubšie ozubenie, pretože čím hrubšie je ozubenie, tým rýchlejšie je vykonanie rezu. Pri výbere vhodného rozstupu ozubenia by sa mal pílový pás pri priložení k obrobku dotýkať najmenej dvoma zubami jeho plochy. Všeobecne platí, že mäkké materiály obvykle vyžadujú ostrie s hrubým ozubením, zatiaľ čo tvrdé materiály vyžadujú ostrie s jemným ozubením. V prípade, že požadujete hladkú plochu rezu, zvolte niektoré z ostria s jemným ozubením.

Vyberte si vhodný pílový pás podľa typu rezaného materiálu, jeho rozmerov a počtu zubov. Pozrite tabuľku **Popis pílových pásov**.

Nasledujúca tabuľka má iba informatívny charakter. Určte typ rezaného materiálu a jeho rozmer a zvolte si najvhodnejší typ pílového pásu.

**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívajte pásovú pílu na rezanie materiálov s obsahom živичného plniva, ktoré je možné taviť. Tavenie živice materiálu spôsobenej vysokou teplotou vznikajúcou pri rezaní môže spôsobiť väzbu pílového pásu k materiálu, čo môže viesť k preťaženiu a vyhoreniu motora.

### POPIS PÍLOVÝCH PÁSOV

Typ pílového pásu	Bi-Metal			
Počet zubov (TPI)	24	18	14	14/18
Hrúbka obrobku				
3,2 mm (1/8") a menej	•	•		
3,2 mm – 6,4 mm (1/8" – 1/4")			•	•

## Vedenie pílového pásu (obr. 1)



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

**POZNÁMKA:** Nadmerné utiahnutie nastaviteľných skrutiek by mohlo mať za následok poškodenie píly.

Vaša pásová píla je vybavená nastaviteľným mechanizmom vedenia pásu, ktorý zaisťuje jeho správne vedenie za všetkých okolností. Pílový pás je správne nastavený, ak je vycentrovaný medzi vodiacími kladkami (g) a ozubenie pílového pásu (j) je 0,38 mm (3/16") od okraja vodiacej kladky.

### NASTAVENIE VEDENIA PÍLOVÉHO PÁSU

- Pomocou 3 mm šesťhranného kľúča (e) odstráňte obe časti ochranného krytu pílového pásu.
- Otočte a otvorte napínaviu páku pásu (i), aby bol umožnený prístup ku skrutkám vedenia stopy (o).
- Pomocou 10 mm kľúča povolte nastaviteľné poistné matice (h).
- Použite 3 mm šesťhranný kľúč (e) a jednu zo skrutiek sledovania stopy (o) otočte o 1/4 otáčky v smere hodinových ručičiek. Otočte ďalšiu skrutku sledovania stopy o 1/4 otáčky v smere hodinových ručičiek.

**POZNÁMKA:** Otáčanie skrutky vedenia stopy v smere hodinových ručičiek posúva pílový pás smerom k vodiacej kladke, otáčanie skrutky vedenia stopy proti smeru pohybu hodinových ručičiek posúva pílový pás smerom od vodiacej kladky.

- Dotiahnite obe nastaviteľné poistné matice a zavrite rýchlopínaciu páku. (Na sledovanie vedenia pásu bude nutné zapnúť pílu.)
- Medzi jednotlivými behmi sledujte vedenie pílového pásu a podľa potreby opakujte kroky 1 – 4, aby sa dosiahol jeho správne vedenie.
- Pomocou 3 mm šesťhranného kľúča odstráňte obe časti ochranného krytu pílového pásu. Pred použitím musí byť ochranný kryt pevne nasadený.

## Odobratie a nasadenie pílového pásu



**VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor.**  
Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo porezania.** Napínacia páka pásu je opatrená pružinovým mechanizmom. Pri uvoľňovaní pásu páku pridržujte.



**UPOZORNENIE: Riziko popálenia.** Nedotýkajte sa holou rukou ihneď po ukončení rezu pílového pásu, obrobku alebo kovových pilín. Sú veľmi rozpálené a môžu spôsobiť popáleniny.

### ODOBRATIE PÍLOVÉHO PÁSU (OBR. 1, 3, 6)

- Otočte napínaciu páku pásu (i) v smere hodinových ručičiek, kým sa nezastaví, aby sa uvoľnilo napnutie pásu (pozrite obr. 1).
- Pílu obráťte naopak a položte ju na pracovný stôl alebo na stôl tak, aby boli svorky akumulátora na pravej strane (pozrite obr. 3).
- Pomocou 3 mm šesťhranného kľúča odstráňte obe časti ochranného krytu pílového pásu.
- Pás začnite sťahovať v hornej časti ochranného krytu (m) a pokračujte okolo remenic (l). Pri odobraní sa uvoľní napnutie a pás môže vyskočiť. **PÍLOVÉ PÁSY SÚ OSTRÉ. MANIPULUJTE S NIMI V RUKAVICIACH** (pozrite obr. 6).
- Skontrolujte vodiace kladky (g) a odstráňte všetky veľké úlomky, ktoré v nich môžu byť

zachytené. Zachytené úlomky môžu brániť otáčaniu vodiacich kladiek a spôsobiť tak na nich vytvorenie plochých miest.

- Na remenicach (l) sú nasadené gumové plášte (n). Pri výmene pílového pásu by sa mali skontrolovať gumové plášte, či nie sú uvoľnené alebo poškodené. Na remenicach odstráňte z gumových plášťov zachytené úlomky. Tým sa zvýši životnosť plášťov a zabráni sklznutiu pílového pásu. Ak dôjde k akémukoľvek uvoľneniu alebo poškodeniu, náradie by sa malo čo najskôr odovzdať do autorizovaného servisu DEWALT na vykonanie opravy alebo výmeny. Pokračovanie v používaní tohto náradia s uvoľnenými alebo poškodenými plášťami spôsobí nestabilný chod pílového pásu.

### NASADENIE PÍLOVÉHO PÁSU (OBR. 1, 3, 5 – 7)

- Pílový pás uchopte tak, aby ozubenie bolo na spodnej strane a pod uhlom smerom k pracovnému dorazu, ako je znázornené na obr. 1 a 5.
- Pás navlečte na vodiace kladky, ako je znázornené na obr. 6.
- Na vodiacich kladkách pílový pás pridržte, pretiahnite ho okolo oboch remenic (l) a cez pracovný doraz (f), ako je znázornené na obr. 7.
- Uistite sa, či je pílový pás celkom zasunutý do vodiacich kladiek a v polohe pravého uhla proti gumovým plášťom.
- Napínaciu páku pásu (i) otočte proti smeru hodinových ručičiek až na doraz a potom opatrne prevráťte pílu tak, aby remenice ležali na pracovnej doske či stole. Uistite sa, či je ozubenie pásu natočené smerom od píly (obr. 1, 5).
- Pomocou 3 mm šesťhranného kľúča odstráňte obe časti ochranného krytu pílového pásu.
- Pílu niekoľkokrát zapnite a vypnite, aby ste sa uistili, či je pás dobre usadený.

## POUŽITIE



**VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor.**  
Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.





**VAROVANIE:** Vždy používajte vhodné osobné prostriedky na ochranu sluchu. Za určitých podmienok a po určitom čase použitia môže hluk tohto náradia spôsobiť stratu sluchu.



**VAROVANIE:** Nikdy neprevádzkujte pílu, ak nie je správne nasadený ochranný kryt pílového pásu (m).



**VAROVANIE:** Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte iba závesný hák, ktorý zodpovedá hmotnosti píly. Nikdy nepoužívajte závesný hák na svoju vlastnú podporu, alebo na pomoc udržať Vašu rovnováhu.



**VAROVANIE:** Nikdy sa nepokúšajte používať toto náradie obrátením píly spodnou stranou hore a posunom obrobku smerom k píle. Vždy bezpečne upnite obrobok, priložte pásovú pílu k obrobku a bezpečne držte pílu oboma rukami, ako je zobrazené na obr. 8.

## Pokyny na použitie



**VAROVANIE:**

- Vždy dodržiujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.
- Zaisťte, aby bol rezaný materiál pevne upnutý.
- Vytvárajte na náradie iba mierny tlak a nevyvíjajte bočný tlak na pílový pás. Ak je to možné, pracujte s pátkou píly prítlačenou k obrobku. Tak predídete poškodeniu pílového pásu a zabránite trhavým pohybom a vibráciám náradia.
- Vyvarujte sa preťažovania náradia.
- Pred začatím rezu nechajte pílový pás niekoľko sekúnd v chode naprázdno.

1. Rezaný obrobok upnite pevne do zveráka alebo iného upínacieho zariadenia.
2. Obrobok oprite o pracovný doraz (f) tak, aby sa pílový pás obrobku nedotýkal. Zapnite pásovú pílu.
3. Po tom, čo píla dosiahne požadovanú rýchlosť otáčok, opatrne a pozvoľna spustite telo píly tak, aby sa ostrie pásu dostalo do kontaktu s obrobkom. Nevyvíjajte na pílu vyšší tlak, než je jej vlastná hmotnosť. Zabráňte, aby sa pílový pás dostal do kontaktu s horným povrchom obrobku náhle a prudko. Tým by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu pílového pásu. Ak chcete dosiahnuť maximálnu životnosť pílového pásu, zaisťte, aby nedošlo na začiatku rezania k jeho prudkému dopadu.
4. Ako je znázornené na obr. 8, rovný rez je možné dosiahnuť držaním pílového pásu tak, aby viedol súbežne s bočnou plochou krytu motora. Akékoľvek krútenie alebo napínanie pílového pásu spôsobí vybočenie rezu a zníži sa tak životnosť ostria.

## Správna poloha rúk (obr. 1, 8)



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia, **VŽDY** používajte správne uchytienie náradia, ako na uvedenom obrázku.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** pevne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti (d) a druhú ruku na prídavnej rukoväti (a), ako je uvedené na obr. 8, aby bola píla vedená správne.

## Rezanie (obr. 3, 8)

Pozrite tabuľku **Odporúčané polohy pre rezanie**.

**POZNÁMKA:** Vyberte a použite pílový pás, ktorý je pre rezaný materiál najvhodnejší. Pozrite tabuľku **Popis pílových pásov**.

Pomocou závesného háka (k) je možné túto prenosnú pílu zavesiť (obr. 3). Pílu zavesíte na svorku potrubia alebo inú vhodnú, stabilnú štruktúru.

**POZNÁMKA:** Ak sa počas rezania pásová píla zasekne alebo zovrie v reze obrobku, ihneď uvoľnite vypínač, aby nedošlo k poškodeniu pílového pásu a motora.

5. Vlastná hmotnosť píly zaisťuje najefektívnejší rezný tlak. Ďalší prídavný tlak obsluhy na pílu spomaľuje chod pásu a znižuje jeho životnosť.
6. Odrezávané časti obrobku s vyššou hmotnosťou by mali byť podopreté, aby nespádli na zem. Dôrazne sa odporúča používať bezpečnostnú obuv. Koncové časti môžu byť horúce a ostré.

7. Ak je to možné, držte pílu pevne oboma rukami. Ak aplikácia vyžaduje držanie iba jednou rukou, uistite sa, či držíte druhú ruku z dosahu pílového pásu a zabráňte, aby píla po dokončení rezu klesla na upnutý či podopretý obrobok.

## Rady na zlepšenie vykonávania rezov

Nasledujúce odporúčania by sa mali použiť ako vodidlo (pozrite tabuľku **Odporúčané polohy pre rezanie**). Výsledky sa môžu líšiť v závislosti od obsluhy a čiastočne aj od rezaného materiálu.

- Počas rezania pílou nikdy neotáčajte.
- Pri prenosných pásových píloch nikdy nepoužívajte kvapalné chladivá. Použitie kvapalných chladiv môže spôsobiť ich navrstvenie na gumových pláštchoch a znížiť tak výkon píly.
- Ak pri rezaní dochádza k nadmerným vibráciám, uistite sa, či je obrobok pevne upnutý. Ak vibrácie trvajú ďalej, vymeňte pílový pás.

### ODPORÚČANÉ POLOHY PRE REZANIE

Áno 	Nie 	Áno 	Nie 
Áno 	Nie 	Áno 	Nie 
Áno 	Nie 	Áno 	Nie 

## ÚDRŽBA

Vaše náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo

**pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor.** Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.



## Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



## Čistenie



**VAROVANIE:** Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričky navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

### POKYNY NA ČISTENIE NABÍJAČKY



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.

## Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** Pretože iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované, môže byť použitie takého príslušenstva nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte

s týmto výrobkom iba príslušenstvo  
odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného  
príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

## Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok sa  
nesmie likvidovať v bežnom domovom  
odpade.

Ak nebudete výrobok DEWALT ďalej používať  
alebo ak si ho prajete nahradiť novým,  
nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym  
odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku  
v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu  
a opätovné využitie použitých  
výrobkov a obalových materiálov.  
Opätovné použitie recyklovaných  
materiálov pomáha chrániť životné  
prostredie pred znečistením a znižuje  
spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne  
zberne odpadov alebo recyklačné stanice  
poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro  
odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu  
a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich  
prevádzkovej životnosti. Ak chcete využiť výhody  
tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok  
ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi  
servisu, ktorý zariadenie odoberie a zaisťí jeho  
recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu  
DEWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej  
na zadnej strane tohto návodu. Zoznam  
autorizovaných servisov DEWALT a podrobnosti  
o popredajnom servise nájdete aj na internetovej  
adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia  
nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný  
výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné  
operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti  
akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby  
nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde  
k úplnému vybitiu akumulátora a potom  
ho z náradia vyberte.

- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať.  
Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do  
miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory  
budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby  
nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.dewalt.cz  
obchod@sbdinc.com

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.dewalt.sk  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Tmava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**06/2014**









**TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b>	Dokumentácia záručnej opravy	
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624